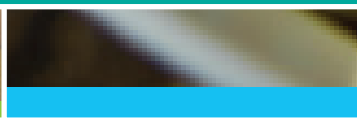
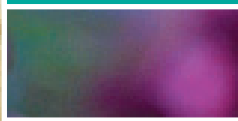




That's Geraldton opportunity

With a population expected to hit 100,000 by 2031* and proposed investment of \$27 billion in major projects,** the City of Greater Geraldton is poised to become a key service hub to the industries and people of Australia's expansive Mid-West and North-West regions.





Tourism, Recreation and Culture

Geraldton offers a unique experience for tourists from around the world.

Enjoy some of the world's cleanest environments - with beautiful beaches and the globally significant Abrolhos-Houtman Islands and the associated reef system. It is also recognised as one of the top five premier wind/kite surfing destinations in the world.

As a vibrant city there is an abundance to celebrate. A state of the art theatre, museum and galleries and other cultural offerings provide an opportunity for visitors to experience first-hand the rich 40,000 years of Aboriginal (Yamatji) cultural heritage, pioneering spirit and contemporary art and culture.

An active lifestyle is a key element of the Geraldton community. It has great facilities and a supporting community culture and strong educational facilities which make it an ideal place to undertake youth or elite training especially in the fields of sailing, wind/kite surfing, horse racing, golf, soccer and many other sporting pursuits.

旅游、娱乐与文化

杰尔顿向来自世界各地的旅游者提供独特的旅游体验。这里拥有世界一流的清洁环境、美丽的沙滩、享有世界美誉的哈特曼-阿布热勒斯群岛以及相连的珊瑚礁，同时还被公认为全球5大帆板和风筝冲浪运动中心之一。

作为一座生机勃勃的田园城市，杰尔顿以其剧院、博物馆、艺术画廊等为旅游者领略历经4万年沧桑的土著文化遗产（Yamatji）、首批移民者拓荒精神以及近、现代艺术文化提供第一手资料和旅游经历。

健康、活跃的生活方式是杰尔顿居民的另一个关键要素。杰尔顿以其良好的服务设施、积极的居民参与和优良的教育设施而成为青少年体育运动培训的理想基地，特别是在帆船、帆板、风筝冲浪、赛马、高尔夫、足球等领域。



観光事業、レクリエーションと文化

ジェラルトンは世界中から来る観光客の皆様に、他では味わえない体験を用意しております。透き通った海、人々を魅了するアブrolホースーホウトマン諸島とそこで見れる珊瑚形態など世界有数の美しい環境で楽しむ事が出来ます。また世界で5本の指に入る、ウインドサーフィンやカイトサーフィンのメッカでもあります。

活気に満ちた地方都市であるジェラルトンは、様々な施設が存在しています。州立芸術劇場、美術館、ギャラリー、そして4万年の歴史を持つアボリジニ(ヤマジ部族)の文化遺産、開拓精神と同時代の芸術や文化を直に感じることができるでしょう。

活動的なライフスタイルはジェラルトンの地域社会においての鍵となります。設備の整った施設や地域文化を支援する施設、そして何よりも教育的施設、これらが若者達や、ヨット競技、ウインド／カイトサーフィン、乗馬、ゴルフ、サッカーなどの分野において優秀な人材を育てるのに理想的な場所となるのです。

Pariwisata, Rekreasi dan Budaya

Geraldton menawarkan sebuah pengalaman unik bagi turis dari seluruh belahan dunia. Anda akan menikmati salah satu lingkungan terbersih dunia dengan pantainya yang indah dan kepulauan Abrolhos-Houtman dan sistem terumbu karang yang sangat penting di dunia. Geraldton juga dikenal sebagai salah satu tujuan dari 5 tempat terbaik untuk berselancar angin / layangan dunia.

Sebagai kota bersemangat dan terletak di bagian pedalaman ada juga tempat merayakannya. Adanya seni teater, galeri museum dan persembahan budaya lainnya yang memberikan kesempatan bagi pengunjung untuk mengalami langsung kekayaan warisan budaya suku Aborigin (Yamatji), semangat kepeloporan dan seni kontemporer budaya yang telah berumur 40.000 tahun.

Gaya hidup aktif merupakan elemen kunci dari komunitas Geraldton. Kota ini memiliki fasilitas yang menggumkan dan komunitas yang sangat mendukung budaya, juga fasilitas pendidikan yang kuat yang menjadikannya sebagai tempat yang ideal bagi pelatihan elit ataupun pemuda, terutama di bidang berlayar, selancar angin / layang-layang, balap kuda, golf, sepak bola dan banyak kegiatan olahraga lainnya



A growing infrastructure network and a stable environment makes the Mid-West an attractive investment opportunity.

Infrastructure and Resources

Geraldton is the future focal point and western gateway to Australia.

It is a logistics hub with significant port, airport, rail and road infrastructure with connections nationally and internationally. The Australian and Western Australian governments have jointly supported and committed funds towards the development of the Oakajee deep water port and an associated heavy industry precinct. This unique association is described by the Premier of Western Australia as the most significant industry project in Western Australia for the next 50 years.

Geraldton is the hub of the Mid West and Yilgarn mineralisation provinces, one of the most significant resource regions in the world. This zone is blessed with global scale reserves of iron ore, gold, copper, mineral sands, vanadium, talc and uranium.

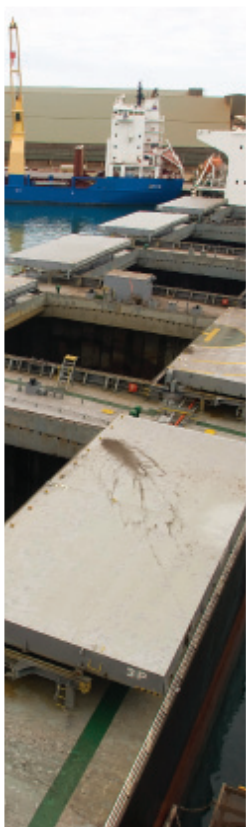
The region has an aspiration to become a global leader in clean energy and transforming resource and industry development. It is recognised as one of the few places in the world where development of the five major renewable sources, being wind, wave, geothermal, solar and biomass can all be developed.

基础设施与自然资源

作为澳大利亚未来的焦点城市和西部的门户，杰尔顿以其海、陆、空立体式物流港与澳州各城市以及全世界相连通。澳大利亚联邦政府和西澳州政府已经联合投资资助在欧克基（位于杰尔顿以北25公里）建立另一个深水港和工业园区。该项目的建设被西澳州州长科林·巴奈特（Colin Barnett）称为西澳州最近50年内最有意义的工程项目。

杰尔顿以及所在的中西部地区和Yilgarn被公认为世界上最具发展意义的自然资源开发区。其富藏的自然资源主要有：铁矿石、金矿、铜矿、矿砂、钒矿、云母和铀矿。同时，与其矿藏相配套的基础设施网络、稳定的投资环境使中西部地区成为投资者青睐的宝地。

致力于成为清洁能源生产与传输的世界领军城市，杰尔顿拥有其得天独厚的清洁能源优势，是全世界极少有的、同时可以进行风能、海浪能、地热能、太阳能以及生物能等五大主要可再生资源开发利用的地区之一。



経済基盤・資源

ジェラルトンは将来、オーストラリアの西の玄関口の中核となる得る場所です。重要な港、空港、鉄道、道路の構造基盤は国と海外を繋ぐ物流の中心です。オカジ深海港開発とそれに関連した重工業への寄付や援助をオーストラリア国家、西オーストラリア州政府が共にサポートしています。この独特なスタイルを持つ提携は、今後最も重要な工業地帯とオーストラリアの統合された港を提供する事になるだろう、更に西オーストラリア州の今後50年の最も重要な工業プロジェクトとなるだろうと、西オーストラリア州知事、コリン・バーネットは述べました。

ジェラルトン及び中西部地域は世界で最も重要な資源開発地域と考えられているイルガン 鉱石場の中核でもあります。この地帯は世界規模の鉄鉱石、金、銅、鉱物、バナジウム、滑石、ウランなどの恩恵を受けています。成長を続ける経済基盤網と安定した環境はこの中西部地域を投資の場として魅了する事となります。

また、この地域はクリーンエネルギー、資源変換、工業開発の世界的な指導者となる様、切望しています。ここは、5つの主要再生可能資源である、風力、波力、地熱、太陽光、バイオマス(生物由来の資源)全てが開発可能な世界でも数少ない場所です。

Infrastruktur & Sumber Daya

Geraldton merupakan titik pusat masa depan dan gerbang barat ke Australia. Geraldton merupakan pusat logistik dengan pelabuhan yang penting, bandara, kereta api dan infrastruktur jalan dengan koneksi secara nasional dan internasional. Pemerintah Australia dan Australia Barat telah bekerjasama dalam hal dana terhadap pengembangan pelabuhan air dalam Oakajee dan Precinct Industri terkait. Asosiasi unik ini akan menyediakan salah satu zona industri yang paling signifikan dan pelabuhan terpadu di Australia, dan seperti yang dijelaskan oleh perdana menteri Australia Barat Hon Colin Barnett, sebagai proyek industri yang paling penting di Australia Barat untuk 50 tahun mendatang.

Geraldton dan Mid-West juga merupakan pusat dari mineralisasi provinsi Mid-West dan Yilgarn dianggap sebagai salah satu daerah yang paling signifikan sumber daya yang berkembang di dunia. Zona ini diberkati dengan cadangan bijih besi, emas, tembaga, pasir mineral, vanadium, talk dan uranium skala dunia yang signifikan. Dengan jaringan infrastruktur tumbuh dan lingkungan yang stabil membuat Mid-West menjadi tempat untuk kesempatan berinvestasi yang menarik.

Wilayah ini memiliki aspirasi untuk menjadi pemimpin global di bidang energi bersih dan mengubah sumber daya dan pengembangan industri. Hal ini diakui sebagai salah satu dari sedikitnya tempat di dunia dimana perkembangan 5 sumber utama, yaitu angin, gelombang, panas bumi, surya dan biomassa semua dapat dikembangkan (...)



Education and Research

Geraldton is well catered for with a strong mix of educational and research institutions.

It has an extensive network of both public and private primary, middle and senior colleges. The educational institutions are well regarded for their academic performance. Vocational Training is a major element of a resources and service economy.

This need is met through the well regarded and well resourced Durack Institute of Technology. In the fields of tertiary education and research, Geraldton has the Geraldton Universities Centre, meeting the needs of undergraduate degree programs. The Batavia Marine Institute and the Combined Universities Centre for Rural Health both provide world class research outcomes.

Geraldton is a major point of interconnect for the National Broadband Network servicing the vast majority of the Western Australian landmass and effectively the bulk of the resources projects and communities. The communications and data architecture results in Geraldton becoming the obvious choice to centralise common services, data centre operations and human resources.

教育与科学研究

杰尔顿的教育、科研机构主要包括教学质量优良的小学、中学、高中；与自然资源开发和服务业相配套的职业教育机构—Durack职业教育学院；进行学位教育的杰尔顿大学中心、巴塔维亚海洋学院、农村医疗联合大学中心。产、学、研相结合的教育体系为杰尔顿提供世界领先的科研成果、人才及产业优势。

同时，作为澳大利亚国家宽带网服务于西澳州广大地区以及大批资源开发项目的主要连接点，通讯、数据传输网络的基础设施建设将把杰尔顿打造成为信息交流、维护服务以及人力资源的中心。



教育・研究

ジェラルトンは強固とした教育と研究機構の調和に上手く対応しています。ここでは公立と私立の小・中・高校の大規模なネットワークが存在します。教育機関はそれらの学園としての機能をきちんと遂行していると評価されています。職業訓練は資源と公益事業における主要な要素となっています。これは大変評価されているドゥラック・インスティテュート・オブ・テクノロジー（ドゥラック技能専門学校）にて満たす事が出来ます。第3次教育と研究の場において、ジェラルトンは学位習得を目指す学部学生の為のジェラルトン大学センター、バタビア海洋研究所、地方医療を学ぶ為の大学センター等、どれもが世界クラスの研究成果を出しており、自治体や産業にも提供されています。ジェラルトンは広大な土地を持つ西オーストラリア州の国内ブロードバンドネットワークの相互連絡としての主要地点で、特に資源計画の大部分や地域社会においては効果的です。ジェラルトンの情報技術や情報構成の成果は公共事業、情報の中心操作、そして人事の中央集権化として明らかな選択肢になりつつあります。

Pendidikan & Penelitian

Geraldton melayani dengan baik melalui campuran yang kuat dari lembaga pendidikan dan penelitian. Geraldton memiliki jaringan yang luas dari perguruan tinggi utama, menengah dan senior publik dan swasta. Lembaga-lembaga pendidikan Geraldton terkenal akan kinerja akademiknya. Sekolah Kejuruan adalah elemen utama dari sumber daya dan ekonomi jasa. Kebutuhan ini dapat terpenuhi melalui Durack Institut dan Teknologi. Dalam bidang pendidikan tinggi dan penelitian Geraldton memiliki pusat Universitas Geraldton, memenuhi kebutuhan program sarjana dan Institut Kelautan Batavia dan Pusat Universitas Gabungan untuk Kesehatan Pedesaan baik yang memberikan hasil penelitian kelas dunia dan keterlibatan masyarakat dan industri.

Geraldton adalah titik utama dari interkoneksi untuk Jaringan Broadband Nasional yang melayani sebagian besar dari daratan Australia Barat dan secara efektif sebagian besar proyek sumber dan masyarakat. Komunikasi dan hasil data arsitektur di Geraldton menjadi pilihan yang jelas untuk memusatkan layanan umum, operasi pusat data dan sumber daya manusia.



Geraldton is the focal point of a major rural agricultural zone and is the world's largest exporter of western rock lobster.

Well recognised for producing some of the world's cleanest and greenest foods, specifically in the area of grains, meat and seafood. The region is a global producer of food and fibre.

There are significant new enterprises and opportunities developing in aquaculture and food processing.

Geraldton's strategic location connecting Western Australia's South-West areas and the State's North-West positions it well to be a place of integration.

主要农、牧业区的焦点、 世界最大的澳州龙虾出口地

杰尔顿盛产世界顶级的清洁、绿色食品，特别是在谷物、肉类和鱼类。杰尔顿以及所在的中西部地区正逐步成为具有世界意义的食品和纤维产区。

同时，作为连接澳大利亚西澳州西北与西南地区的枢纽，杰尔顿策略性的地理位置促进了水产品 and 食品加工业的迅猛发展，从而使杰尔顿以及所在中西部地区一跃成为世界范围性的清洁、绿色、安全食品及纤维产地，包括从原料食品、加工食品到包装食品。



安全食材

ジェラルトンは主要な地方農業地帯の中心点です。世界でも有数のきれいで青々とした食材を生産する事で知られています。特にこの地域では穀物、食肉、そして魚類が有名です。ジェラルトンを中心とした中西部地域では、世界が必要とする食物と繊維の重要な生産地として明らかになってきています。

また、魚類、海藻類の養殖と食物加工の開発が新しい事業として重要視されています。ジェラルトンという戦略地を西オーストラリア州の南西部と北西部を繋げる事により完全体となり得ます。ジェラルトンを中心とした中西部地域はきれいで青々しく、しかも安全な世界基準の食物と繊維品を原料・素材から加工品・パッケージ製品へと生産する可能性を秘めています。

Ketahanan Pangan

Geraldton merupakan titik pusat dari zona utama pertanian daerah pedesaan. Terkenal dengan produksi makanan terbersih dan tersehat didunia khususnya dalam hal biji-bijian, daging dan ikan. Geraldton dan Mid-West muncul sebagai produser global makanan dan serat yang penting untuk kebutuhan global.

Ada juga perusahaan baru yang penting dan berkesempatan untuk berkembang dalam budidaya dan pengolahan makanan. Lokasi strategis Geraldton yang menghubungkan daerah barat daya Australia Barat dan posisi negara bagian utara barat dapat menjadi tempat terintegrasi. Geraldton dan Mid-west memiliki potensi untuk menjadi sumber yang bersih, sehat dan aman untuk produksi pangan dan serat dimulai dari bahan baku hingga makanan olahan dan makanan yang terbungkus.



Business and Investment

Geraldton is home to a strong and active business community which is rapidly enhancing its position and reputation as a leader in servicing the Australian and global resources sectors.

Geraldton companies are increasing their reach and capacity by servicing local, national and international resource projects.

With major providers in construction, civil, engineering and other services, there are significant opportunities for investment or partnering.

Geraldton's strong infrastructure, logistics and human resources base makes it an ideal location to establish regional and international operational headquarters to service the Australian resources sector.

Geraldton is the only city north of the capital city of Western Australia, Perth, and is in a perfect position to capitalise on the estimated \$27 billion of proposed projects in the Mid-West and estimated \$200 billion projects in the North-West.

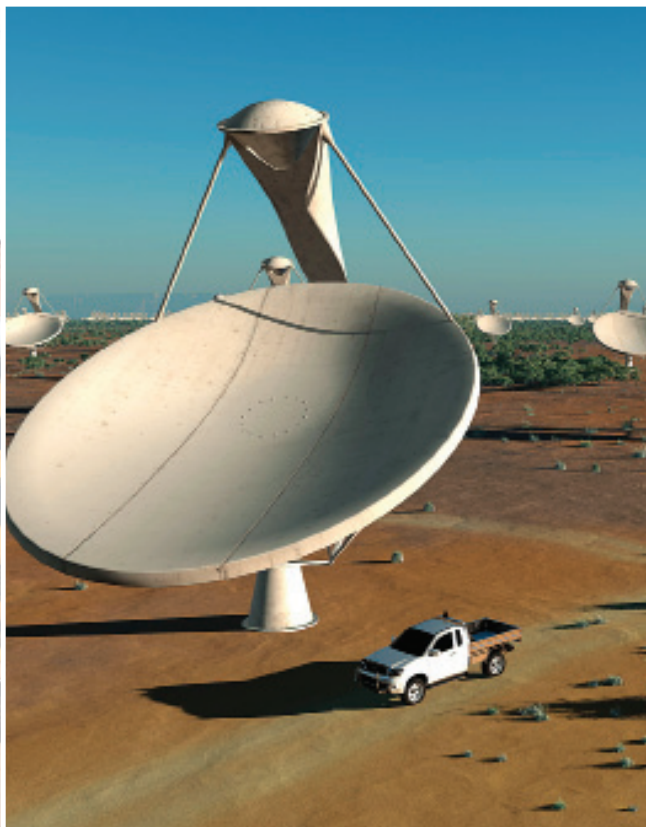
商业与投资机会

活跃的商业氛围强化了杰尔顿作为服务全澳大利亚以及全球资源板块的领军地位。

当地企业主要向矿业开发公司提供建筑、机械工程等服务，目前正在进一步扩大其生产能力和规模，以满足本地、全国以及全世界资源开发项目的需要。

完善的基础设施、强大的物流及人力资源使杰尔顿成为服务于地区级和澳大利亚国际级资源开发企业的基地。

杰尔顿是西澳州首都珀斯以北的唯一一座城市，其所在的中西部地区拥有270亿澳元的投资项目，与其比邻的西北部地区的预计项目投资达2000亿澳元。



事業・投資

ジェラルトンはその地位を急速に増進させている強く、そして活動的な事業社会の本拠地です。また国民、世界資源部門においての貢献の指導者として、世評を得ています。ジェラルトンにある会社は許容量を地元だけでなく国内、または海外の資源計画へも手を伸ばし続けています。建設、土木、工学、そして他のサービス業における主要な生産者達は多大な投資や提携の機会を持っています。

ジェラルトンの強い構造基盤、物流そして人事の本拠地、それらはオーストラリアの資源部門の業務の、その地域だけでなく国際的な操作をも担う本拠地を確立する、理想的な土地を作り上げています。

Bisnis & Investasi

Geraldton merupakan tempat komunitas bisnis yang kuat dan aktif yang sedang meningkatkan posisi dan reputasinya sebagai pemimpin dalam melayani sumber daya Australia dan sektor global. Perusahaan-perusahaan di Geraldton sedang meningkatkan jangkauan dan kapasitas pelayanan dengan proyek sumber daya lokal, nasional dan internasional. Dengan penyedia utama di bidang konstruksi, sipil, teknik dan jasa lainnya ada peluang yang signifikan untuk berinvestasi atau bekerjasama.

Mengingat infrastruktur, logistik dan sumber daya manusia Geraldton yang kuat itu, menjadikan Geraldton lokasi yang ideal untuk mendirikan kantor pusat operasional regional dan internasional untuk melayani sektor sumber daya Australia.

For more information, call the Economic Development team on +61 8 9956 6600 about how our investment and lifestyle opportunities can benefit you.

*Mid West Investibility Model Final Report (2010-2031) January 2011

**Mid West Major Projects Summary December 2011

An initiative of



City of Greater Geraldton Administration Centre
63 Cathedral Avenue
Geraldton WA 6530 Australia
Email: econdev@cgg.wa.gov.au



GERALDTON

TAKE A FRESH LOOK

geraldtonopportunities.com.au